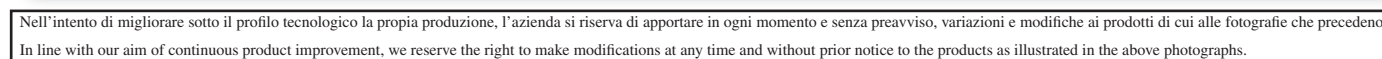


DOCUMENTO CORRELATO AL CERTIFICATO CESI 00ATEX 038



W36616 P2

**Celle di carico
al taglio
Max 4000 divisioni OIML
Capacità: da 500 a 2000 kg**

Shear beam load cells
Max 4000 intervals OIML
Capacity: from 500 to 2000 kg

**Capteurs de pesage
à cisaillement
Max 4000 échelons OIML
Capacité: de 500 à 2000 kg**

*Células de carga
de cizallamiento
Max 4000 divisiones OIML
Capacidad: de 500 a 2000 kg*



CELLE DI CARICO
LOAD CELLS
CAPTEURS DE PESAGE
CELULAS DE CARGA



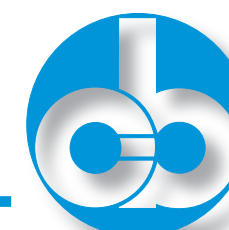
CELLE DI CARICO PER LA PESATURA

SOCIETÀ COOP. BILANCIALI 41011 CAMPOGALLIANO (MO) VIA FERRARI 16, TEL. 059 / 893611 - FAX 059/ 527079
DIVISIONE EUROCELL 41011 CAMPOGALLIANO (MO) VIA G. DI VITTORIO 28, TEL. 059 / 527490 - FAX 059 / 581183

SOCIETA' COOPERATIVA
BILANCI
STRUMENTI E TECNOLOGIE PER PESARE



FORCELL



SOCIETA' COOPERATIVA
BILANCAI
STRUMENTI E TECNOLOGIE PER PESARE

CARATTERISTICHE TECNICHE MOD. NTI
TECHNICAL DATA MOD. NTI

CLASSE DI PRECISIONE	ACCURACY CLASS	CLASSE DE PRECISION	CLASE DE PRECISION
CAPACITA MASSIMA	MAXIMUM CAPACITY	PORTEE MAXIMALE	CAPACIDAD MÁXIMA
MAX N° DIVISIONI nLC	MAX. N° INTERVALS nLC	N° MAXIMUM DE DIVISIONS	N° MÁX. DIVISIONES nLC
RAPPORTO $\gamma = E_{max}/V_{min}$	RATIO $\gamma = E_{max}/V_{min}$	RAPPORT $\gamma = E_{max} / V_{min}$	RELACIÓN $\gamma=E_{max}/V_{min}$
RAPPORTO $z = E_{max}/2 \text{ DR}$	RATIO $z = E_{max}/2 \text{ DR}$	RAPPORT $z = E_{max} / 2 \text{ DR}$	RELACIÓN $z= E_{max}/2 \text{ DR}$
CARICO MORTO MINIMO (MDLO) E_{min}/E_{max}	MINI. DEAD LOAD (MDLO) E_{min}/E_{max}	CHARGE MORTE MIN. (MDLO) E_{min}/E_{max}	CARGA FIJA MÍNIMA (MDLO) E_{min}/E_{max}
SOVRACCARICO MAX E_{lim}/E_{max}	SAFE OVERLOAD E_{lim}/E_{max}	SURCHARGE MAXIMALE E_{lim}/E_{max}	SOBRECARGA Máx. E_{lim}/E_{max}
CARICO DI ROTTURA	ULTIMATE OVERLOAD	CHARGE DE RUPTURE	CARGA DE ROTURA
MASSIMO CARICO LATERALE	SAFE SIDELOAD	CHARGE LATERALE MAXIMALE	CARGA MÁXIMA LATERAL
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	EXCITATION VOLTAGE	TENSION D'ALIMENT. V (AC;DC)	TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN
ALIMENTAZIONE MASSIMA	MAX EXCITATION VOLTAGE	ALIMENT. MAXIMALE V (AC;DC)	ALIMENTACIÓN MÁXIMA
IMPEDENZA INGRESSO	INPUT RESISTANCE	IMPEDANCE D'ENTREE	IMPEDANCIA DE ENTRADA
IMPEDENZA USCITA	OUTPUT RESISTANCE	IMPEDANCE DE SORTIE	IMPEDANCIA DE SALIDA
IMPEDENZA ISOLAMENTO	INSULATION RESISTANCE	RESISTANCE D'ISOLEMENT	IMPEDANCIA DE AISLAMIENTO
BILANCIAMENTO DI ZERO	ZERO BALANCE	PLAGE DU ZERO INITIAL	BALANCE DE CERO
SENSIBILITA NOMINALE	RATED OUTPUT	SENSIBILITE NOMINALE	SENSIBILIDAD NOMINAL
ERRORE COMBINATO	COMBINED ERROR	ERREUR COMBINEE	ERROR COMBINADO
NON RIPETIBILITA	NON-REPEATABILITY	ERREUR DE FIDELITE	ERROR DE REPETIBILIDAD
EFFETTO TEMP. SUL CARICO MORTO MIN.	TEMP. EFFECT ON MIN. DEAD LOAD	DERIVE THERMIQUE DU ZERO	EFFECTO TEMPERATURA EN LA CARGA FIJA
EFFETTO TEMP. SULLA SENSIBILITA'	TEMP. EFFECT ON SENSITIVITY	DERIVE THERMIQUE DE SENSIBILITE	EFFECTO TEMPERATURA EN LA SENSIBILIDAD
RITORNO AL CARICO MORTO MIN.DOPO30 min (DR)	MIN. DEAD LOAD OUT RETURN (DR)	RETOUR A ZERO (DR)	RETORNO A LA CARGA FIJA MÍNIMA
CREEP in 30 min.	CREEP in 30 min.	FLUAGE (30 min)	DESPUÉS DE 30 min (DR)
CREEP da 20 min. a 30 min.	CREEP from 20 to 30 min.	FLUAGE (de 20 à 30 min)	CREEP de 20 a 30 min
CAMPO DI TEMP. NOMINALE	NOMINAL TEMP. RANGE	GAMME DE TEMPS NOMINALE	CAMPO DE TEMPERATURA COMPENSADO
CAMPO MASSIMO TEMP. DI UTILIZZO	OPERATING TEMP. RANGE	GAMME DE TEMPS D'UTILISATION	TEMPERATURA LÍMITE DE UTILIZACIÓN
CAMPO MASSIMO TEMP. DI STOCCAGGIO	STORAGE TEMP. RANGE	GAMME DE TEMPS DE STOCKAGE	TEMPERATURA LÍMITE DE ALMACENAMIENTO
TEMP. DI RIFERIMENTO	REFERENCE TEMPERATURE	TEMPERATURE DE REFERENCE	TEMPERATURA DE REFERENCIA
LUNGHEZZA CAVO	CABLE LENGTH	LONGUEUR DU CABLE	LONGITUD DEL CABLE
PESO	WEIGHT	POIDS	PESO
EFFETTO VARIAZIONE BAROMETRICA	EFFECT OF BAROMETRIC VARIATION	DERIVE DE PRESSION ATMOSPH.	EFFECTO VARIACIÓN BAROMÉTRICA valores límite OIML
GRADO DI PROTEZIONE	SEALING	DEGRE DE PROTECTION	GRADO DE PROTECCION
MATERIALE	MATERIAL	MATERIAU	MATERIAL
VERSIONE ATEX	ATEX VERSION	VERSION ATEX	VERSION ATEX
TIPO DI PROTEZIONE ATEX	ATEX PROTECTION TYPE	TYPE DE PROTECTION ATEX	TIPO DE PROTECCION ATEX

NOTE:
CLASSE DI PRECISIONE (C1..C4) SECONDO OIML R60 ED. 2000
C3/M selezione speciale per strumenti a divisioni plurime o a campi plurimi
S= sensibilità alla capacità massima (kg) alla accelerazione di gravità di Campogalliano g=9.804528 m/s².

Celle di carico a taglio in acciaio inox.
Approvate dalla Metrologia legale in conformità alle raccomandazioni OIML R60 fino a 4000 divisioni
Capacità: da 500 a 2000 kg

NOTES:
ACCURACY CLASS (C1..C4) ACCORDING TO OIML R60 2000.
C3/M special selection for multi-interval or multiple range instruments
S = sensitivity at maximum capacity (kg) under gravitational acceleration of Campogalliano g = 9.804528 m/s².

Shear beam stainless steel load cells.
Approved by the Legal Metrology in compliance with the OIML recommendations R60 up to 4000 intervals.
Capacity: from 500 to 2000 kg

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MOD. NTI
CARACTERISTICAS TECNICAS MOD. NTI

C	C3/M	C1	C2	C3	C4
E _{max} (kg)	500;1000;2000				
	3000	1000	2000	3000	4000
	16000	5000	7000	12000	16000
	8000				
%E _{max}			0,5		
%E _{max}			150		
% E _{max}			300		
% E _{max}			100		
V (AC;DC)			5 ÷ 15		
V (AC;DC)			18		
Ω			350 ± 5		
Ω			350 ± 5		
MΩ			≥ 5000		
% S			≤ 2		
S (m V/V)			2 ± 0,1%		
% S	≤±0,016	≤±0,025	<±0,024	<±0,022	<±0,018
% S	≤±0,010	≤±0,015	<±0,015	<±0,010	<±0,010
% S/5°K	≤±0,004	≤±0,014	<±0,01	<±0,0058	<±0,004
% S/5°K	≤±0,005	≤±0,0116	<±0,0058	<±0,005	<±0,004
% S	≤±0,006	≤±0,05	<±0,025	<±0,016	<±0,0125
% S	≤±0,0245	≤±0,049	<±0,0245	<±0,0245	<±0,018
% S	≤±0,0053	≤±0,015	<±0,0075	<±0,0053	<±0,0037
°C			-10 + 40		
°C			-30 + 70		
°C			-40 + 80		
°C			20		
m			3 ± 0,1		
kg			= 0,8		
			≤ val. lim. OIML R60 ed 2000		
			IP 67		
			Acciaio Inox / Stainless steel / Acier Inox / Acero Inox		
			Certif. CESI 00ATEX 038		
			Ⓔ II 1 GD EExia IIC T5,T4		

NOTE:
CLASSE DE PRECISION (C1..C4) SELON OIML R60 EDITION 2000
C3/M sélection spéciale pour instruments multi echelons ou à étendues multiples
S = sensibilité de portée maximale (kg) à l'accélération de gravité de Campogalliano g = 9.804528 m/s².

Capteurs de pesage à cisaillement en acier inox.
Approuvés par la Métrologie légale en conformité avec les recommandations OIML R60 jusqu'à 4000 échelons
Capacité: de 500 kg à 2000 kg

NOTAS:
CLASE DE PRECISIÓN (C1..C4) CONFORME CON OIML R60 ED. 2000
C3/M selección especial para instrumentos con divisiones múltiples o con campos múltiples
S=sensibilidad a la carga máxima (kg) a la aceleración de gravedad de Campogalliano g=9.804528 m/s².

Células de carga de cizallamiento de acero inoxidable.
Aprobadas por la Metrología legal conforme con las recomendaciones OIML R60 hasta 4000 divisiones.
Capacidad: de 500 kg a 2000 kg.